

# ANJA MUREZ

📍 Josefstädter Straße 3/7 1080 Vienna, Austria | ✉ [anja.murez@innanja.info](mailto:anja.murez@innanja.info) | ☎ + 43 (0)699 170 785 49 |  
🌐 [www.innanja.info](http://www.innanja.info) | 📧 [a.murez](mailto:a.murez) | 💼 [linkedin profile](#) | 📘 [facebook profile](#) |

## 📄 DUTCH 📄 ENGLISH 📄 GERMAN TRANSLATOR

✍ Language Professional: translations -  
proofreading & editing - writing

- 📖 Literary fiction & literary journalism
- 📖 Academic writing: Arts & Humanities
- 🍴 Culinary Arts: food writing & lifestyle journalism
- 🍷 Specialising in wine and beer terminology
- ✍ **Literary Researcher**

## 💻 EQUIPMENT

- 🍏 🖥 SDL Trados, MemoQ, Wordfast, InDesign  
(Open, Libre, MS) Office compatible
- 📄 **files accepted:** .xliff, .sdlxliff, .tmx, .doc/.docx,  
.ppt, .pdf, .png/.jpeg (scan), .xls, etc.
- 📄 .htm/html, .xml/.xhtml and .epub (**e-books**)
- ☁ Cloud collaboration: Slack, Hightail, Dropbox... & SM

## 👛 WORK & PRACTICAL EXPERIENCE

- 📌 Freelance translator in **Vienna, Austria** 2016-
- 📌 Kitchen assistant in **Vienna, Austria**  
Viennese Cuisine, hands-on experience 2013-14
- 📌 English tutor in **Vienna, Austria**  
study coach for socially disadvantaged teens 2009-12
- 📌 "Da Pilade" International Bookshop  
Firenze, Italy - owner 2000-05
- 📌 La Vineria", [Tuscan Wine-Restaurant](#)  
Italian cuisine, Tuscan & Italian wines  
Ghent, Belgium - owner & cook 1992-2000

## 🎓 EDUCATION

- **M.A. in Ancient Near East Philology & ANE**  
**Studies:** Biblical Hebrew, Classical Arabic, Sumerian  
University of Ghent, Belgium 1986-90
- University of Jerusalem, Israel  
ANE Studies, modern & biblical Hebrew 1989 / 1990-91
- Università degli Studi di Firenze, Italy 1989-90  
M.A. Scholarship, ANE Studies
- University of Vienna, Austria  
ANE Doctoral Studies: Sumerian, Akkadian 2008-
- Certified English teacher, CELTA Vienna, Austria  
Cambridge English Language Teaching for Adults 2011

## ⚙ SKILLS

### Languages:

- 🔄 Dutch ★★★★★
- 🔄 English ★★★★★
- 🔄 German ★★★★★
- 🔄 Italian ★★★★★☆
- 🔄 French ★★★★★☆
- 🔄 Biblical Hebrew ★★★★★

### Other:

- 🔄 (academic) writing and researching skills ★★★★★
- 🔄 culinary arts ★★★★★

## ⚙ PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- ProZ.com: [freelance member profile](#)

## 🍃 PERSONAL INTERESTS

literature & writing, ancient history & languages,  
gender studies, religion and politics - just a few of  
the favourite topics on my ✍ [literary & culinary blog](#)